

TRAUTMANN

Tageszeitung der sowjetdeutschen Bevölkerung Kasachstans

Er erscheint seit 1. Januar 1966

Dienstag, 1. November 1977

Nr. 216 (3081)

Preis 2 Kopeken

Stimmungsbarometer - Wettbewerb

Der Arbeiterinitiative - Ingenieurunterstützung

Rationalisierung in breiter Front

Berechnend war für das Kollektiv des den Orden des Roten Arbeiters...

hielten 88 Prozent der Tonerde...

Die Ingenieure und Techniker unterstützen stets die Initiative der Arbeiter...

In den letzten Jahren verbesserte die Betriebsverwaltung...

Als erste berichtete darüber die Brigade der Hüttenwerker...

Der Übergang auf einen neuen Rohstoff in solch einer komplizierten...

Die Verwirklichung der Devise "Der Arbeiterinitiative"...

Korrespondentin der "Freundschaft"

Irène PAUSTIAN

Pawlodar

"Die Anengnung neuer Technologie ist stets mit vielen Schwierigkeiten verbunden..."

In dem Artikel der neuen Verfassung der UdSSR heißt es...

Als erste berichtete darüber die Brigade der Hüttenwerker...

Der Übergang auf einen neuen Rohstoff in solch einer komplizierten...

Die Verwirklichung der Devise "Der Arbeiterinitiative"...

Man brachte hier 337.000 Meter Bohrungen nieder und erfüllte die geologische Aufgabe...

Als erste berichtete darüber die Brigade der Hüttenwerker...

Der Übergang auf einen neuen Rohstoff in solch einer komplizierten...

Die Verwirklichung der Devise "Der Arbeiterinitiative"...

Vortreffliche Leistungen weist in Alma-Ata...

Mit großem Interesse verfolgt das Kollektiv unserer Abteilung...

Ein solches Herangehen erlaubt es, den sozialistischen Wettbewerb differenziert durchzuführen...

Foto: Alexander Felde

Tschimkent

Ingenieure und Techniker! Rationalisatoren und Erfinder! Kämpft aktiv um die Beschleunigung des wissenschaftlich-technischen Fortschritts!

(Aus den Lösungen des ZK der KPdSU zum 60. Jahrestag der Großen Sozialistischen Oktoberrevolution)

Jubiläumzielmarke erreicht

Die Arbeiter der Obstkonservenfabrik in Tjulkbas haben die Plan...

Die Werklagen des Bergbau- und Aufbereitungskombinats Sokolowka...

Die Tierzüchter des Rayons Kalerwaka, Gebiet Kokschetau, haben ihren Milchproduktionsplan...

Durch gemeinsame Anstrengungen

Hohe Meisterschaft, Enthusiasmus und ständige Suche nach neuen Reserven...

Im Vorraum der Wetteiferer schreiben heute die Spinnerinnen Warwara Leonowa...

Mit den Besten Schritt halten

Das Kollektiv des Tschimkent Baumwollkombinats belegt schon mehrere Jahre den ersten Platz...

An das Kollektiv des Eisenhütten- und Maschinenbaukombinats Csepel.

Teure Genossen und Freunde! Ich freue mich zutiefst auf Ihre Mitteilung, daß die Werkstätten des berühmten Betriebs „Roter Csepel“...

Sie haben in das Leben der Länder unserer Gemeinschaft eine neue Form des sozialistischen Wettbewerbs eingeführt...

Mit freundschaftlichem Gruß L. BRESHNEW

Das Kollektiv der Csepel-Werke erfüllte seine Verpflichtungen

Im Januar 1977 startete das Kollektiv des Csepel-Hütten- und Maschinenbaukombinats die Initiative...

Die Beratung der Leiter der Brigaden der sozialistischen Arbeit aus dem Csepel-Hütten- und Maschinenbaukombinat...

„Im Namen der Kommunisten, der Brigaden der sozialistischen Arbeit und des ganzen Kollektivs des Csepel-Hütten- und Maschinenbaukombinats“...

Die Revolution, die unter Leitung der bolschewistischen Partei vollbracht wurde, heißt es weiter im Buch...

Grußschreiben an Kadar von Csepel-Werker

BUDAPEST, den 29. Oktober (TASS). Im Zusammenhang mit der vorfristigen Erfüllung der Arbeitsverpflichtungen...

„Das Zentralkomitee der USAP“ heißt es im Schreiben, „begrüßt von ganzem Herzen die Kommunisten, die Brigaden der sozialistischen Arbeit...“



Korrespondentin der "Freundschaft" Irène Paustian



Für selbstlose Arbeit und systematische Planüberleitung wurde der bewährte Fahrer mit dem Orden des Roten Arbeiters...

Auch der Dreher Peter Ermann hat von sich Reden gemacht. Für einen Dreher gibt es in einer so großen Wirtschaft wie der Sowjetunion...

Sehr warm äußerte sich der Parteisekretär des Sowchos „Kairakty“ Viktor Makusch über die Bestrebungen...

Edmund GEHRING

Gebiet Turgal

Den Wanderpokal errungen

Die Viehzüchter aus dem Sowchos „Tychinski“, Rayon Topki, stehen auf Arbeitswacht zu Ehren des Großen Oktober...

Berta Sißel arbeitet schon für April 1978, erzählt der Parteisekretär P. Tanakow...

An Berta Sißel erinnert man sich an Beispiel in der Arbeit. Die Melkerinnen Lilli Buch, Maria Koslowa...

Edgar FUHR

Gebiet Kemerowo

Gäste aus der DDR

Langjährige Freundschaft und gegenseitigen Wertschätzung, Gedankenrisiken tragen zur Festigung der deutsch-sowjetischen Freundschaft bei...

Georg KISSLING

Gebiet Ostkasachstan

Solche wie die beiden...

Zu den Spitzenreitern im sozialistischen Wettbewerb im Sowchos „Kairakty“, Rayon Shaksy, können mit Recht die mit Orden beladenen Mechaniker wie Eugen und Herbert Ginger...

Eugen Ginger ist Fahrer und geht diesem Beruf bereits fünfzehn Jahre nach. Er ist ein guter Fahrer...

Michael HAFTON

Karaganda

So dienen unsere Landsleute

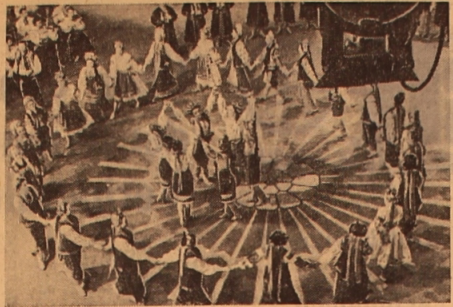
„Macht nichts, Hecht, daß es noch bölpiger geht, in einem Jahr sind Sie schon ein guter Fachmann...“

Der Truppenteil, wo Robert dienen sollte, machte Eindruck auf ihn. Ein exakter Tagesplan, streng geübte, aber sorgfältige Kommandeure...

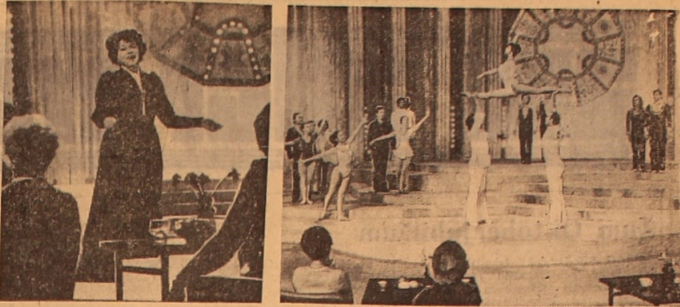
„Selbstverständlich war es anfangs schwer“, erzählt Robert, „aber die Jungen halten mir stets. Besonders bin ich dem Sergeanten Pawel Nikolauw dankbar...“

Der Vater schwieg den ganzen Weg bis zum Bahnhof. Die Mutter, Maria Filipowna, schaute ab und zu auf den Sohn und wuschelte sich heimlich mit dem Kopfzschiel...

„Panzerführer“ erzählte mir vieles. Sein Vater, Wladimir Rodionowitsch, ein Mechaniker...



MOSKAU. Die Musikredaktion der Zentralen Fernsehens bereitet ein Festprogramm „Zum Blauen Bildschirm“ vor...



Ukrainischer Volkstanz „Grigori Werjowka“ unter Leitung des Volkskünstlers der Ukrainischen SSR...

Vertrauen verdient

immer, wenn sie mit den Kunden ein neues Kleidungsstück bespricht. Mit viel Herzensgüte äußert sich Elvira Dyck über ihre Arbeitskollegen...

„Wir werden uns Mühe geben“, versichert die Schneiderin. „Unsere Näherinnen erfüllen jede Bestellung fristgemäß...“

Die Schneiderinnen aus dem Haus der guten Dienste im Sowchos „Leitnik“ haben immer viele Bestellungen. Sie nähen Herren- und Kinderanzüge...

Elvira Dyck ist ein findiger Modellerin, eine vorzügliche Schneiderin, geduldige Lehrmeisterin. All ihr Wissen und Können dient dem Interesse der Kunden...

Zum 60. Jahrestag des Großen Oktober hat die kasachische Truppe des Dramas „Der Taldy-Kurganer Akkumulatorkomplex“...

Das Kollektiv hat schon zehn Aufführungen auf die Klübbühnen in Kolchosen und Sowchosen gebracht...

Das Festprogramm

Dshambul und Alma-Ata haben unbeschreiblich schön gefeiert. Wir haben jetzt schöpferische Treffen der Schauspieler, Regisseure...

M. KAMBAROW, Regisseur

Briefmarkenausstellung

In den hellen und geräumigen Sälen des Pawlodar Kunstmuseums wurde neulich eine Briefmarkenausstellung, gewidmet dem 60. Jahrestag des Großen Oktober...

Die Schautafeln „In einheitlicher Familie“, „Friedensprogramm in Aktion“, „Mensch, Erde, Weltall“...

„Macht nichts, Hecht, daß es noch bölpiger geht, in einem Jahr sind Sie schon ein guter Fachmann...“

„Heute handelten viele Mannschaften ausgezeichnet. Ich freue mich über die Erfolge der jungen Soldaten Nowitschkow, Chartschenko, Hecht...“

„Jener Tag war der allerfreudigste in meinem Armeedienst“, ruft Sergeant Hecht froh. „Doch wurde ich, daß der Zugführer mich sozusagen im voraus lobte...“

Die Arbeit des Ladekanoniers ist Robert schwer. Die Mitarbeiter rufen manchmal beim Menschen einen Minderwertigkeitskomplex hervor...

Das geliebte vielfältige Einerlei

Elvira Dyck übt nicht den aufgezählten, sondern anderen Pflichten aus. Braucht jemand neue mit Fell gefütterte Damenstiefelchen...

„Auch die Leute vom Lande sind heutzutage sehr anspruchsvoll in bezug auf Innenausstattung ihrer Wohnungen...“

„Auch die unermüdeten Mitarbeiterinnen der Dienstleistungssphäre äußert man sich auf dem Lande mit besonderer Herzlichkeit...“

Doch nicht allein das Berufskollektiv und die Schaffensfreude sind es, die Elvira Dyck bei den Dorfleuten annehmen verschaffen...

„wird ihm der Titel „Aktivist der kommunistischen Arbeit“ zugesprochen.“

„Möchten Sie erfahren, wie sein Alltag aussieht? Morgens - die Kurzarbeiterin in der Krankenstation...“

„Am Dienstag und Donnerstag - geplante Operationen...“

„Der Operationssaal. Er kennt hier alles bis in die Einzelheiten, 25 Quadratmeter Fließende...“

„Fink: „Ohne meinen lieben Beruf stelle ich mir das Leben nicht vor.“

„Und was noch? Bücher, Musik, Erziehung der Kinder, Verkehr mit Freunden...“

„Wissen Sie, eine Operation, die nicht nur nach der üblichen Vorstellung des Laien simpel und unkompliziert und schwierig werden...“

„Merkwürdig: Im Operationssaal ist der Rhythmus der Zeit ein ganz anderer. Sie vergeht unbemerkt...“

„Vorher ich den Truppenfeld über sah, ich Hecht noch einmal. Er verließ keine Zeit zur Unterhaltung...“

„Wenn Sie zufällig in unserem Gebiet sein werden, kommen Sie unbedingt in unseren Sowchos Jamschewski...“

„Ich schaute ihm nach und dachte: „Ja, die Eltern können auf ihren Sohn, den Panzerführer Robert Hecht, stolz sein...“

„Valentin KIM, stellvertretender Chefarzt: „Meines Erachtens ist er bei uns der qualifizierteste Chirurg...“

Redaktionskollegium Herausgeber: „Sozialistik Kasachstan“

Unsere Anschrift: 473027 Kazachskaja SSR, g. Dzelinoograd, Dom Sowetow, 7-B, 6. etage, «Фройндшафт»

УН 00197 Типография издательства Целиноградского обкома КП Казахстана